



In die Zukunft der Jugend investieren - durch Sport



dsj Otto-Fleck-Schneise 12 · 60528 Frankfurt am Main

Jugendleitungen der  
Mitgliedsorganisationen

Träger im dt.-frz. Jugendaustausch

Zur Mitkenntnis:  
dsj-Vorstand  
dsj-Leitungsstab

**Ressort**  
**Internationale Jugendarbeit**  
Isabelle Gemehl

Tel: 069 6700 - 340  
Fax: 069 6700 -1340  
E-Mail gemehl@dsj.de  
17.12.2014

RS-Nr.: 43 /2014

## Informations- u. Auswertungstagung für deutsche und französische Sportvereine

Sehr geehrte Damen und Herren,

die Deutsche Sportjugend (dsj) organisiert in Kooperation mit dem Comité National Olympique et Sportif Français (CNOSF) und mit Unterstützung des Deutsch-Französischen Jugendwerks (DFJW) eine

### Informations- und Auswertungstagung für deutsche und französische Sportvereine vom 6. bis 8. März 2015 in Paris.

Anreise: Freitag zum Abendessen (bis 19:00 Uhr)

Abreise: Sonntag nach dem Mittagessen (ca. 13:00 Uhr)

Diese Tagung richtet sich an Organisator/-innen, Gruppenleiter/-innen, Betreuer/-innen, Trainer/-innen die sich im deutsch-französischen Jugendaustausch engagieren. Ebenso werden bei dieser Veranstaltung alle Personen angesprochen, die Interesse an deutsch-französischen Sportbegegnungen haben und sich zukünftig gerne in diesem Bereich engagieren würden. Diese Tagung bietet auch Gelegenheit ehrenamtliche Nachwuchskräfte an die Thematik heranzuführen, damit sie entsprechende Verantwortlichkeiten übernehmen können. U27 Teilnehmer/-innen sind daher ausdrücklich erwünscht.

#### dsj-Mitgliedschaften:

Arbeitsgemeinschaft für  
Kinder- und Jugendhilfe (AGJ)

Informations- und  
Dokumentationszentrum  
für Antirassismusbearbeitung e.V.  
(IDA)

IJAB - Fachstelle für  
Internationale Jugendarbeit  
der Bundesrepublik  
Deutschland e.V.

Deutsches Nationalkomitee  
für internationale Jugendarbeit  
(DNK)

ENGSO-Jugend

Bundesarbeitskreis Freiwilliges  
Soziales Jahr (BAK FSJ)

Inhalte der Veranstaltung sind:

- pädagogische Auswertung Ihrer Begegnungsprogramme
- Informationen zu den deutsch-französischen Aktivitäten von CNOSF und dsj
- neue Orientierungen des Deutsch-Französischen Jugendwerks (DFJW)
- Arbeitsgruppen zum Thema: Vorbereitung, Durchführung und Auswertung des Austausches, Sprachanimation, Fragen der Umsetzung der Programme
- Antrags- und Abrechnungsverfahren von deutsch-französischen Maßnahmen
- Klärung administrativer Fragen
- Erfahrungsaustausch unter den Teilnehmenden

Es ist erwünscht, dass Sie gemeinsam mit Ihrem französischen Partnerverein (falls vorhanden) teilnehmen. Bitte teilen Sie Ihrem französischen Partner mit, dass Sie sich anmelden werden und bitten Sie ihn, sich ebenfalls anzumelden. Die Teilnahme ist auf max. zwei Teilnehmer/-innen pro Verein beschränkt. Anbei erhalten Sie auch die französischsprachige Ausschreibung des CNOSF, mit der Bitte um Weiterleitung an Ihren französischen Partnerverein.

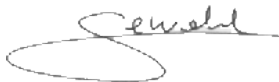
Französischkenntnisse sind erwünscht, aber nicht erforderlich. Die Übersetzungen werden vom Leitungsteam vorgenommen.

Die Fahrtkosten werden gemäß den Richtlinien des Deutsch-Französischen Jugendwerks bezuschusst (doppelter Tabellensatz). Die Teilnahmegebühr beträgt € 40,-. Unterkunfts-, Verpflegungs- und Programmkosten sind in der Teilnahmegebühr enthalten. Die Unterbringung erfolgt in Doppelzimmern. Die Teilnahmegebühr wird mit den Fahrtkostenzuschüssen verrechnet und die Differenz nach der Maßnahme beglichen.

Weitere Informationen werden mit der Teilnahmebestätigung rechtzeitig vor der Veranstaltung von der dsj versandt.

Der Anmeldeschluss für die Veranstaltung ist der **23. Januar 2015** (Eingang bei der dsj).

Mit freundlichen Grüßen,



i.A. Isabelle Gemehl

ANMELDEBOGEN ZUR  
**DEUTSCH-FRANZÖSISCHEN**  
**INFORMATIONS- UND AUSWERTUNGSTAGUNG**  
**VOM 6. BIS 8.03.2015 IN PARIS**  
**ANMELDESCHLUSS: 23.01.2015**

Verein _____
Name, Vorname _____
Adresse _____
PLZ, Stadt _____
Geburtsdatum _____
Tel _____
<b>E-Mail</b> _____
Funktion _____

<b>Die Unterbringung erfolgt im Doppelzimmer</b>	
Zimmerreservierung erwünscht	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>
v. 6. – 7.03.15 <input type="checkbox"/>	v.7. – 8.03.15 <input type="checkbox"/>

Name des französischen Partnervereins:  Tel. Nr :
---

Mit meiner Unterschrift erkläre ich mich damit einverstanden, dass meine Daten im Rahmen des Datenschutzgesetzes verarbeitet und elektronisch gespeichert werden. Zudem willige ich ein, dass die Kontaktdaten in Form einer Teilnehmerliste unter den Teilnehmer/innen der Veranstaltung veröffentlicht werden. Darüber hinaus erkläre ich mich damit einverstanden, dass die dsj bei der Veranstaltung entstandene **Film- und Fotoaufnahmen** von mir zum Zwecke der Außendarstellung unentgeltlich und unbeschränkt nutzen darf. Diese Einwilligung ist freiwillig und kann jederzeit widerrufen werden.

<b>Bitte bis zum 23.01.2015 senden an:</b> Deutsche Sportjugend, z.Hd. Isabelle Gemehl Otto-Fleck-Schneise 12, 60528 Frankfurt Fax: 069/67001340, E-Mail: <a href="mailto:gemehl@dsj.de">gemehl@dsj.de</a> <b>UND zur Information</b> <b>An Ihren französischen Partnerverein</b>
--

Unterschrift und Datum
------------------------